

پروانه و کتاب پ سخن گو

نویسنده

حضرت و هریز

تصویر گران

ایمان و رسا و هریز



کاری از گروه گهواره

مجموعه‌ی داستان‌های امروز ۲



ناگهان، پروانه حسن کرد، پرده تکان هی خورد. ترسید و از کنار پنجه دور شد.
در کنج اتاق صدایی شنید. چیزی شبیه زوزه‌ی گرگ.
پروانه بیشتر ترسید. بالشی را گرفت و خود را پشت آن پنهان کرد.



کاری از گروه گهواره

به نام خداوند بخشندۀ مهربان

چاپ اول : ۱۳۹۶

تعداد سه هزار نسخه از این کتاب به کمک انتشارات امیری و بنگاه نشر گهواره طبع شده است.
حق طبع و پخش مربوط به گروه گهواره می باشد.

بنگاه نشر گهواره
۱۳۹۶

مجموعه کیادستان های امروز

۲



گهواره

مجموعه‌ی داستان‌های امروز

زیر نظر ذبیح مهدی

شماره ۲

پروانه و کتاب سخن‌گو

نویسنده

حضرت وهریز

تصویرگران

ایمان و رسا وهریز



گھوارہ

کابل ۱۳۹۶

نام کتاب: پروانه و کتاب سخن‌گو

نویسنده: حضرت وهریز

نقاش: ایمان و رسا وهریز

ناشر: گهواره

مجموعه‌ی داستان‌های امروز

شماره‌ی مسلسل: ۲

ویراستار: خالدہ خرسند و آرزو آریاپور

طرح و صفحه‌آرایی: شادی سیدی

سال نشر: ۱۳۹۶

تیراز: ۳۰۰۰ نسخه

آدرس: کابل، افغانستان

www.gahwara.com

گروه گهواره

هیأت مدیره

ایمان رشیدی، فرشته مهدی، صبور صمیم، مهدی نایاب،
منیراحمد، ندا فرحت، نوید صدیقی

سردبیر : حضرت وهریز

سخنی با بزرگ‌سالان

گروه گهواره توسط جمیع نقاش، نویسنده و مترجم، ویراستار و صفحه‌آرایه منظور تأليف و ترجمه‌ی کتاب برای کودکان افغانستان تأسیس شده است. این گروه، تا به حال کتاب هایی را به زبان‌های فارسی، پشتو و اوزبیکی تأليف و یا از زبان‌های ترکی، اردو، دنمارکی، انگلیسی، جاپانی، روسی، آلمانی و فرانسوی ترجمه و برای چاپ آماده کرده است. گروه گهواره سعی دارد تا با ارایه‌ی کتاب‌های جذاب در قالب داستان، شعر و سرگرمی برای کودکان، ارزش‌های پسندیده و عام بشری را در ذهن آن‌ها نهادینه سازد. تلاش گروه گهواره بر این است تا کودکان افغانستان که در بیرون از کشور به دنیا آمده‌اند، یا در کودکی به خارج رفته‌اند، پیوند خود را با مادرانشان از راه سخن گفتن به زبان‌مادری حفظ کنند و از همین راه رابطه‌ی خویش را با مادرمیهمن پایا و پویا نگهدارند.

آرزومند همکاری‌ی مادران و پدران هستیم و امیدواریم این کتاب‌ها را به دسترس کودکان شان قرار دهند و با آن‌ها یا برای آن‌ها بخوانند.

گروه گهواره

روزی پروانه و هادرش در خانه تنها بودند. برادر پروانه به مکتب و پدرش به کار رفته بود.
هادر پروانه هم برای معاینه باید به شفاخانه می‌رفت. او نباید پروانه را با خود می‌برد
چون همولاً پیش داکترها کسانی هی‌رونند که به درمان ضرورت دارند. به همین خاطر
پروانه باید در خانه می‌ماند.

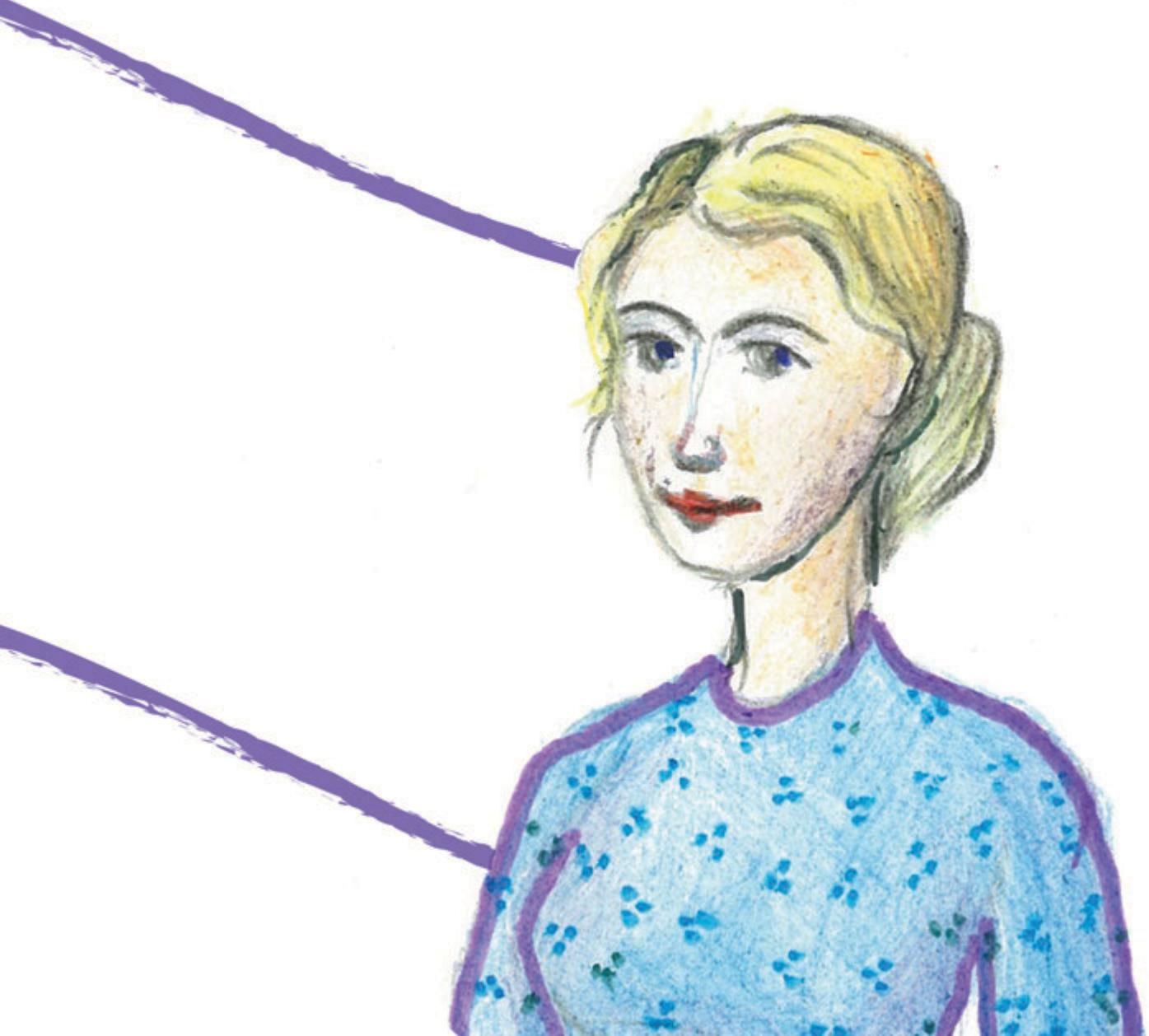
هادر به پروانه گفت: پروانه جان، تو حالا شش ساله‌ای. بزرگ شده‌ای. می‌توانی در خانه
باشی تا من به شفاخانه بروم و زود برگردم؟

پروانه وقتی شنید که بزرگ شده، خوشحال شد اما فکر این که در خانه تنها بماند، کمی او
را ترساند.

به آرامی پرسید: تنها بمانم؟ می‌ترسم.



۲



هادر با صدای آراهش بخشی گفت: هیچ ترسی ندارد. تو کلان شده‌ای و هی توانی دروازه‌ها را ببندی. هیچ کس بدون اجازه تو به اینجا نمی‌آید. به همین خاطر ترس بیجاست. تو حالا بزرگ شده‌ای - و با حالت کشن‌داری گفت: شش سال داری!

پروانه قبول کرد و گفت: خوب است هادرجان، هن در خانه هی‌هانم و نهی ترسم. من که بزرگ شده‌ام شش سال دارم و هی توانم خودم دروازه را ببندم.

پروانه هم «شش سال» را کشن‌دار گفت.

وقتی هادر لاز خانه بیرون هی‌رفت به پروانه گفت: لاما تو آن قدر بزرگ نیستی که دروازه را برای کسی به تنها یعنی باز کنی. اگر کسی دروازه را زد، تو باز نکن و خاموش بنشین. درست؟

پروانه گفت: درست است هادر جان.

هادر رفت و پروانه تنها شد، او کمی با گدی گکشن بازی کرد. لباس گدی گکشن را تبدیل کرد و در حالی که موهاپش را شانه می‌کرد، گفت: ببین، من لباس‌هایت را تبدیل کردم همان‌طور که هادر لباس‌های من را تبدیل می‌کند. موهاپیت را شانه می‌کنم همان‌طور که هادر موهاپیم را شانه می‌کند. و البته، حرف‌های هادرم را می‌شنو姆 تو هم حرف‌های من را می‌شنوی؟

و همان‌طور که گدی گک را بلند می‌کرد، چشم‌های گدی گک باز شدند.

پروانه خندید: پله، تو هم حرف‌های من را می‌شنوی.





7

ناگهان، پروانه حس کرد، پرده تکان هی خورد. ترسید و از کنار پنجه دور شد.
در کنج اتاق صدایی شنید. چیزی شبیه زوزه‌ی گرگ.
پروانه بیشتر ترسید. بالشی را گرفت و خود را پشت آن پنهان کرد.

Λ





9

هدتی همین طوری هاند. دوباره صدایی شنید هتل این که هاری فشن فشن کنان به
طرفش بپاید. پروانه نزدیک بود جیخ بزند ولی در همین لحظه صدای نرم و مهربانی
را شنید که می‌گفت: پروانه جان، چرا پنهان شدی؟ هن دوست تو هستم. پنهان نشو،
بیا قصه کنیم!

وقتی پروانه این صدای مهربان را شنید، ترسش کمتر شد. بالش را پایین آورد و با تعجب دید، کتابی را که پدرش هدیه داده بود، در پراپرشن ایستاده و گپ هی زند.

پروانه پرسید: هی، تو چطور هی تواني گپ بزنی؟
کتاب لبخندی زد و گفت: این کاری است که هر کتاب هی تواند انجام بدهد.

صدای مهربان کتاب، پروانه را آرام تر هی کرد و او این بار مثل این که با کسی راز دل بگوید، به کتاب گفت: هی دانی؟ کمی هی ترسم.

کتاب پرسید: از چی هی ترسم؟
پروانه پاسخ داد: من فقط شش ساله ام و در خانه تنها، پدرم به کار رفت، برادرم به مکتب و مادرم هم من را تنها گذاشت و به شفایخانه رفت. هنوز هم نترسم؟





کتاب خندید: البته که نترسن، حالا که تنها نیستی، هن با تو هستم و یک دختر شش ساله،
دختر بزرگی است و از تنها هاندن در خانه نمی‌ترسد.

پروانه با دل نگرانی پرسید: اگر گرگ بیاید، چی کار کنم؟ چند دقیقه پیش صدای زوزه‌اش را
شنیدم.

کتاب بلند خندید: گرگ؟ گرگ اینجا چی می‌کند؟ گرگ‌ها هرگز در جایی که آدم‌ها زندگی
می‌کنند نمی‌آیند.

و بعد یک صفحه‌اش را باز کرد و به پروانه نشان داد: ببین، گرگ‌ها فقط در جنگل، دشت و
کوه زندگی می‌کنند. همان جاهایی که آدم‌ها نیستند.

پروانه خوشحال شد. اما دوباره با نگرانی پرسید: اگر هار با آن زبان زهردارش فشن فشن کند و
بیاید هن را نیش بزند، چی؟

کتاب صفحه‌ی دیگرش را باز کرد و به پروانه نشان داد: هار هم مثل گرگ، در جاهایی زندگی نمی‌کند که آدم‌ها باشند. علاوه بر این، هار در دریا و اقیانوس هم زندگی می‌کند. البته هارها انواع مختلفی دارند، بعضی‌های شان خطرناک نیستند و زهر هم ندارند.

پروانه پرسید: پس، من خاطرم جمع باشد که اینجا هیچ اتفاقی نمی‌افتد؟
کتاب با لطمینان گفت: البته پروانه جان، خاطرت جمع باشد. هیچ اتفاقی برای تو نمی‌افتد.
وقتی حرف‌های کتاب تمام شد، پروانه شنید کلید در قفل می‌چرخد، با خوشحالی پند شد و
جست و خیزکنان به طرف دروازه رفت تا به هادرش تعریف کند که کتاب چقدر دوست
خوبی است.

